

TUTÚ NÍ CADÚHA TÉ PǼBLÚ QUIHIⁿ NDAHA ÑÁYIU ÑUÚ FÌLIPÚ

Té PǼblú cáduha-dé tutú quíhíⁿ ndaha ñáyiu quide ndáá xǐndecu ichi Xítohó Jesucristú ndécú ñúú Fìlipú

¹ Yúhú té PǼblú ndíhi té Timùteú cúú-ndí cue téé xǐnu cuechi núú Xítohó Jesucristú, te tëndaha-ndí tutú-a véxi ndaha nchòhó cue téé yǐndaha nchaa ñáyiu ndècu ichi Xítohó Jesucristú, ndíhi cue téé chǐndee ñaha xii-ndo, ndíhi nchaa dava-gá ñáyiu xǐquide ndáá ndécú ìchi-gá ñuú Fìlipú. ² Te xicáⁿ táhù-í núú Tǎtá-ó Dütú Ndiöxí ndíhi núú Xítohó Jesucristú sá ná chǐndee chítúu ñaha-gá xii-ndo, te ducaⁿ ndí nduú-gá ná cádá te ío váha cuu iní-ndó cùndecu-ndo.

Té PǼblú càháⁿ ndíhi-dé Yǎ Ndiöxí cuendá nchaa ñáyiu ndècu ichi-gá

³ Te ndí tnahá òré ndácú ìní ñáhà-í xii-ndo, te ndàcáⁿ táhù-í núú Tǎtá-ó Dütú Ndiöxí sá ndécú-ndó ìchi-gá. ⁴ Te ndí tnahá òré ducaⁿ quide-í te ío cùdíí ìní-í càháⁿ ndíhi-í-gá cuendá-ndó. ⁵ Chi ndéé cútnáhá ní sándáá iní-ndó-gǎ ní ngüíta-ndo tnahá-ndó quide váha-ndo ndècu-ndo cuendá sá quǐndáá ìní ñáyiu tnúhu Xítohó Jesucristú. ⁶ Te yúhú sàni ndáá ìní-í sá Yǎ Ndiöxí Yaá ní quesaha chǐndee ñaha xii-ndo quide váha-ndo ndècu-ndo, te dǐu-ni-gá chǐndee ñàha-gá xii-ndo càda váha-ndo cùndecu-ndo ndéé ná sàá nduu quixi tucu Xítohó

Jesucristú. ⁷ Te ducaⁿ tnàhí tàú-xi cani iní-í sá cúú-xí-ndó, chi ío cùu iní ñáhà-í xii-ndo. Te tnàhá-ndó ìo chindee chitúu ñaha Yă Ndiöxí xii-ndo ndècu-ndo, te ðiu-ni ducaⁿ chindee ñaha-gá xii-ndo tnàhá-ndó cuëi vitna yìhi-í vecaá, te ðiu-ni ducaⁿ chindee ñaha-gá xii-í cuëi òré cuáháⁿ-í núú cuè ñáyiu ñá túú tnàhá iní tnúhu-gá, chi nìhí-í tnúhu nàdanchocáva-í nùu ná tnúhu càháⁿ-yu cuèndá-gá, te nchaa ñáyiu xăhaⁿ-í xii-yu sá tnúhu-gá cúú-xí tnúhu ndáá cuiti. ⁸ Te mee Yă Ndiöxí nánhá ndăá-gá sá yùhú ío cùu iní ñáhà-í xii-ndo ðàtná cúú iní ñáhá mèe Xítóhó Jesucristú xii-o. ⁹ Te xicáⁿ táhù-í núú Yă Ndiöxí sá ðíú-gă ná chindee ñaha-gá xii-ndo te uuⁿ-gá cuita cuu iní tnáhá-gă-ndó quĩhíⁿ, te ducaⁿ ìo vâha cuita cutnùní iní-ndó nchaa nacúaa sàni iní-gá cada-ndo, te ducaⁿ ìo vâha cuita cutnùní tucu iní-ndó nàcuáa cundecu-ndo. ¹⁰ Te ducaⁿ cùnuni tucu iní-ndó nchaa sá ìo-gá vâha xini ñuhu-xi cada-ndo, te ducaⁿ te cuu-ndo ñáyiu cada mee-ni sã vâha, te ducaⁿ ñà túú tnàhí ná cùmání-ndó núú Yă Ndiöxí ndéé ná sàá nduu quixi tucu Xítóhó Jesucristú. ¹¹ Te ðiu-ni Xítóhó Jesucristú chindee ñaha-gá xii-ndo càda-ni-ndo nchaa núú sã vâha nàcuáa cuini Yă Ndiöxí. Te sá dúcáⁿ ná càda-ndo te ío cada càhnu-ndo-gá, te nchaa dava-gá ñáyiu càháⁿ vâha-yu cuèndá-gá.

Xítóhó Jesucristú ío cùnuu-gá ndécú ndìhi-gá té Păblú

¹² Te nchaa nchòhó ñáyiu ndècu ndìhi-í ichi Xítóhó Jesucristú na càchí tnúhu-í xii-ndo sã úúⁿ-gă tá xité nuu tnúhu-gá vitna yìhi-í vecaá. ¹³ Te nchaa cue téé cùu sandadú xĩndecu vechiùⁿ núú ndécú

těe cùnūu xiní-güedé sá sǎ cuendá sá cǎháⁿ-í tnúhu Xítóhó Jesucristú duha yìhi-í vecaá, te ñi-ni ducaⁿ sá xiní nchaa dava-gá ñáyiū sá sǎ cǎháⁿ-í tnúhu-gá duha yìhi-í vecaá. ¹⁴ Te cuendá sá dúhá yìhi-í vecaá xǎⁿ ío-gá vǎi ñáyiū ndècu ichi Yá Ndiǒxí ta cùtnuní-gá iní-yu sá cúú-gǎ ñⁿ Yaá ío quide ndáá, te uuⁿ-gá tá cùyí-yu cǎháⁿ-yu tnúhu-gá, te ñá túú tnàhí-gá yùhú-yu cǎháⁿ-yu.

¹⁵ Te na cǎchí-í tnúhu ndáá-í xii-ndo sǎ dǎva ñáyiū cǎháⁿ-yu tnúhu Xítóhó Jesucristú cuendá-ni sá cúú cuedú iní ñáhǎ-yu xii-í sá ío chindee ñaha-gá xii-í cǎháⁿ-í tnúhu-gá. Te ducaⁿ quidé-yu chi cuení-yu nǎá ndihí ñáhǎ-yu xii-í, dico davá-yu chi ío váha sǎni iní-yu cǎháⁿ-yu tnúhu-gá. ¹⁶⁻¹⁷ Te ñáyiū-áⁿ cǎháⁿ-yu tnúhu-gá chi cùu iní ñáhǎ-yu xii-í, te sa nǎhá-yu sá sǎ cuendá sá cǎháⁿ váha-í cuendá tnúhu-gá núú ñáyiū ñá túú tnàhá iní tnúhu-gá, cuendá xǎⁿ yìhí-í vecaá. Te dava-gá-yu cǎháⁿ-yu tnúhu Xítóhó Jesucristú cuendá-ni sá cuení-yu cuu sá váha xii mèe-yu, te ñá díú sǎ cǎháⁿ-yu cuendá sá sǎni váha iní-yu. Te ducaⁿ quidé-yu chi cuendá cuení-yu sá nǎndi-gá cada ñaha-güedě xii-í. ¹⁸ Dico ío cùdíí iní-í sá cǎháⁿ-yu tnúhu Xítóhó Jesucristú cuéi cùu váha iní-yu àdi ñá túú cùu váha iní-yu cǎháⁿ-yu.

Te ñi-ni ducaⁿ cùdíí iní-í núú cuaháⁿ núú vǎxi. ¹⁹ Te cùtnuní iní-í sá sǎ cuendá nchaa sá quidé ñaha-güedé xii-í, cuendá xǎⁿ cada váha ñaha Yá Ndiǒxí xii-í, chi nchòhó ío cǎháⁿ ndihí-ndo-gǎ cuendá-í, te Espíritú ní taxi Xítóhó Jesucristú ndécú ndihí-o ío chindee ñaha-xi xii-í. ²⁰ Te cuení-í sá ñá túú tnàhí ná cumáni-í núú Yá Ndiǒxí cuendá

sá vǎ cúú càhaⁿ núù-í, te cùtnuní iní-í sá díú-gǎ chindee ñaha-gá xii-í. Te cuñí tucu-í sá ïo cuyí-í cáháⁿ-í tnúhu-gá vitna dàtná tá quide-í véxi, te ducaⁿ ïo cada nínu-í Xítóhó Jesucristú cuèi vitna ñini ndècu-í ñuyíú-a te cuèi na cùú-í ducaⁿ-ni càda nínu-í-gá. ²¹ Te ñini ndècu-í ñuyíú-a te Xítóhó Jesucristú ío cùnuu-gá ndécú ndìhì ñaha-gá xii-í, te na sàá nduu cùú-í te ío-gá váha tnahá-í chi nucúndecu-í ndìhì-gá. ²² Te núu na cùndecu-gá-í ñuyíú-a te cada-gá-í chiúⁿ sá cúú-xí Yǎ Ndiǒxí, te ñá cùtnuní iní-í nása cada-í ñuu sá cùndècu-í àdi sá cùú-í. ²³ Te ío vǎi saní iní-í te cuñí-í cuú-í chi ío-gá váha cundecu-í núú ndécú Xítóhó Jesucristú. ²⁴ Dico sá cúú-xí nchòhó chi ío xìni ñuhu-xi cundecu-í. ²⁵ Te cùtnuní ndáá iní-í sá ñⁿ tnúhu ndáá càháⁿ-í, te cùtnuní tucu iní-í sá cùndècu-ní-í cundecu ndìhì ñaha-í xii-ndo nchàa-ndo cuendá chindee ñaha-í xii-ndo cuíta quindáá-gá iní-ndó Xítóhó Jesucristú quíhíⁿ, te ducaⁿ ïo cudíⁿ iní-ndó cùndecu-ndo. ²⁶ Te ducaⁿ te uuⁿ-gá cachí-ndó sǎ ïo càhnu cuu Xítóhó Jesucristú cuendá sá ñí dácǎcu ñaha-gǎ xii-í ndécú ndìhì ñaha-í xii-ndo.

²⁷ Te xìni ñuhu-xi cada-ndo nchaa nacuáa càháⁿ tnúhu Xítóhó Jesucristú. Te núu ní ndacu-í véxi coto ñaha-í xii-ndo, te dàvá-ánⁿ quiní ndáá-í sá ndécú-ní-ndó ìchi Xítóhó Jesucristú. Dico núu ñá túú ní ndàcu-í quixi coto ñaha-í xii-ndo ña, te diu-ni níhì-í tnúhu sá ndécú-ní-ndó ìchi-gá, te níhì tucu-í tnúhu sá ñⁿ-ní cùu-ndo ndecu-ndo, te níhì tucu-í tnúhu sá ñⁿnuu nducu ndee-ndo caháⁿ-ndó tnúhu Yǎ Ndiǒxí núú ñǎyiu, tnúhu sá sàndáá iní-ndó. ²⁸ Te ñá túú yùhú-ndó nchàa sá quidé ñaha ñáyiu cùu úhú iní ñáhá xì-ndo, te sá dúcáⁿ quide-ndo ñá túú

yùhú-ndó nchàa sá quidé ñàhá-yu xii-ndo, te ndìxi túu iní-yu sá nchòhó ndécú-ndó ìñ ichi núú nánìhí tàhú-ndó, te ñáyiu-áⁿ cuíta nihnú-yu, chi ducaⁿ ñí cachí Yă Ndiöxí cunduu. ²⁹ Te mee Yă Ndiöxí ní taxi-gá tnúhu ndee iní sá quíndáá iní-ó Xítóhó Jesucristú, te ñá díú-ní sã quíndáá iní-ó-gã chi tnàhá ndoho-o cuèndá-gá. ³⁰ Te tnàhá nchòhó ndóhó-ndó cuèndá-gá vitna, te nchòhó ní xiní núú-ndó nàcuáa ní ndoho-í, te vitna ñìhí-ndó tnúhu nchaa nàcuáa ndòho tucu-í.

2

Xítóhó Jesucristú ñá túú ní quide nínu-gá mée-gã dico Yă Ndiöxí ní quide nínu ñaha xì-gá

¹ Te Xítóhó Jesucristú dácàhu iní ñàhá-gã xii-ndo nàcuáa cundecu-ndo, te cùu iní ñàhá-gã xii-ndo nàcuáa cuu váha iní-ndó cundecu-ndo, te ndècu ndìhi-ndo Espíritú Yă Ndiöxí, te ío cundahú iní tnàhá-ndó. ² Te xíãⁿ núu càháⁿ-í dóho-ndo sã ïo cuu ìñⁿnuu-ni-ndo cundecu-ndo nacuáa ío-gá cudí^í iní-í, te ìñⁿ-ni cùu iní tnàhá-ndó, te ìñⁿ-ni càni iní-ndó, te ìñⁿ-ni càda-ndo. ³ Te vã cãdá ññu-ndo mée-ndo nducu-ndo mee-ni sá cúú-xí mée-ndo, chi cunduu ndàhú iní-ndó, te cani iní-ndó sã tnàha ñáyiu-ndo ïo-gá cúnúú-yu dàcúúxí mée-ndo. ⁴ Te ni vã cãní iní-ndó nducu-ndo mee-ni sá vãha sá cúú-xí mée-ndo, chi nducu-ndo sã cúú-xí tnàhá cuèndá tnàha ñáyiu-ndo.

⁵ Te ío váha cani iní-ndó nàcuáa cundecu-ndo dàtná quidé mée Xítóhó Jesucristú. ⁶ Te ìñⁿ-ni cùu Xítóhó Jesucristú ndìhi Yă Ndiöxí. Te cuěi ducaⁿ dico mee Xítóhó Jesucristú ní sani iní-gá sá ñà túú cùyica cundecu-gá taxi tnùní-gá ndìhi Yă Ndiöxí.

7 Te ní dáńá-gă sá cúnù-gă andiù te ní quixi-gă ñuyíú-a ní cuu-gă #ⁿ ñáyíu, te ní quide-gă dàtná quidé #ⁿ téé xínu cuechi. 8 Te ní cuu-gă #ⁿ téé dàtná ndăa cue téé xĩndecu ñuyíú-a, te ní cuu-gă #ⁿ téé ío ndàhú iní-xi chi ñá túú ní quide nínu-gă mée-gă, te ní sándáá iní-gă ní quide-gă nchaa nàcuáa ní xáhaⁿ Yă Ndiõxí xii-gă cútnàhá ní quixi-gă ñuyíú-a. Te sá dúcáⁿ ñí sándáá iní-gă xĩⁿ ní xíhí-gă núú cùrúxí. 9 Te xĩⁿ ío ní quide nínu ñaha Yă Ndiõxí xii Xítóhó Jesucrístú cuendá ío cunuu-gă. Te ní xáhaⁿ Yă Ndiõxí xii Xítóhó Jesucrístú sá cúú-gă Xítóhó nchaa ñáyíu ndècu ñuyíú-a. 10 Te ducaⁿ ñí quide Yă Ndiõxí cuendá nchaa Espíritú ndécú àndiù, ndihí nchaa ñáyíu ndècu ñuyíú-a, ndihí nchaa ñáyíu ní xíhí ngúíñí xítí-yu ndihí nchaa espíritú-áⁿ te cachí-yu ndihí-xi sá ío càhnu cuu Xítóhó Jesucrístú. 11 Te ncháá-yu cachí-yu sá Xítóhó Jesucrístú cúú-gă Yaá táxí tnùní. Te sá dúcáⁿ càdá-yu, te quide cahnú-yu Dútú Ndiõxí.

Ñáyíu ndècu ichi Xítóhó Jesucrístú cúú-yu dàtná #ⁿ ñuhú

12 Te xĩⁿ nŭu nchaa nchòhó ñáyíu ío cùu iní-í cuiní-í sá quíndáá iní ñáhá-ndó xii-í dàtná ní quide-ndo cùtnàhá ní xĩndecu ndihí ñaha-í xii-ndo, chi dàvá-áⁿ ñà túú tnàhí ni dàña ndeé-ndó ñí sándáá iní ñáhá-ndó xii-í. Te cuiní-í sá úúⁿ-gă quíndáá iní ñáhá-ndó xii-í vitna ñá túú ndècu ndihí ñaha-í xii-ndo. Te ío nducu ndèe-ndo cada-ndo nchaa nacúáa tàú-xi cunduu ndeé ná sáá nduu ndùu táhú-ndó cùndecu-ndo ndihí Xítóhó Jesucrístú, te ío canehe-ndo sá yíñùhu núú-gă. 13 Te Yă Ndiõxí ío váha dàcahu iní ñáhá-gă xii-ndo càda-ndo

nchaa nacuáa cuení méé-gă, te diu-ni mee-gă chîndèe ñaha-gá xii-ndo dùcaⁿ quide-ndo.

¹⁴ Te vá cání ìní-ndó ñă tnúhu cáháⁿ-ndó cuendá ñáyiu, te ni ñà túú ñândi tnúhu cútnàha-ndo ndihí-yu, ¹⁵ te ducaⁿ te cuu-ndo ñăyiu ñá túú cuèchi-xi núú Yă Ndiǒxí. Te nchòhó ñáyiu cùu déhe Yá Ndiǒxí, ñá túú tnàhí-gá ná cumání-ndó nŭú-gă nini ndècu-ndo tnuú nchaa ñáyiu ndècu ichi cuehé ichi duha ñuyíú-a, ñáyiu cuihna ìní-xi. Te cuu-ndo dàtná chódíní sǎ dáyèhé niú nee, ¹⁶ te ducaⁿ chi dàcuaha-ndo ñáyiu tnúhu Yá Ndiǒxí tnúhu sá càháⁿ nàcuáa naníhí tǎhú-yu. Te núu ducaⁿ-ni na càda-ndo te òré ná sàá nduu càda ndáá Xítohó Jesucristú nchaa yíca cuèchi ñáyiu, te dàvá-áⁿ và cúú càhaⁿ núú-í, chi ñá túú dió ducaⁿ ni sàhni ìní-í cada-í nchaa chiuⁿ ní tǎhú-gă. ¹⁷ Te nchòhó ío váha quide-ndo ndecu-ndo ichi Yá Ndiǒxí chi sàndáá ìní-ndó-gă, te yúhú cahni ñaha-güedé xii-í cuendá nchaa sá vǎha quide-ó. Te xǎⁿ ío cùdíí ìní-í te cùdíí tucu ìní-í dàtná cùdíí ìní-ndó cuendá nchaa sá vǎha quide-ndo. ¹⁸ Te diu-ni ducaⁿ ïo chí cùdíí ìní dàtná cùdíí ìní méè-í cuendá nchaa sá yǎha-í ndécù-í.

Té Timùteú ndihi té Epafrodítú

¹⁹ Te núu Xítohó Jesucristú ná cǎchí-gá te ndǎhi-ni tendaha-í té Timùteú quixi-dé quixi coto ñaha-dě xii-ndo nàcuáa cudíí ìní-ndó. Te òré ndixi-dé canaha-dě tnúhu ndixi núu nása cùu ndecu-ndo, te tnàhá yúhú ío cudíí ìní-í tucu. ²⁰ Te núú ncháá cuè téé ndècu ndihí-í te ñndii-ni té Timùteú-a cùu-dé téé ío váha sàni ìní-xi dàtná sání ìní-í, chi diu tnàhí-ni-dé ío sàni ìní-dé nŭu nása ndècu-ndo. ²¹ Chi dava-gá-güedé mee-ni sǎ

cúu-xí mề-güedé ío sàni iní-güedé, te ñá túú sàni iní-güedé cada-güedé chiùⁿ tahu Xítóhó Jesucrìstú. ²² Te nchòhó sa xìní-ndó sǎ tẹ Timùteú-a cùu-dé ìⁿ tée quìde váha chi nándi sá tá yǎha-dé véxi te quìde ndee iní-dé. Te cùu-dé dàtná ìⁿ déhe-í ndécú ndìhi ñaha-dé xii-í xínú cuèchi-ndí núú Xítóhó Jesucrìstú càháⁿ-ndí tnúhu-gá núú ñǎyiu. ²³ Te òré ná cùtnuní nùu nása cada ñaha-güedě xii-í te ndìhi-ni tendaha-ì-dé quixi coto ñaha-dě xii-ndo. ²⁴ Te sàni iní-í sá Xítóhó Jesucrìstú cada-gá te tnàhá mề-í ío ndìhi quixi coto ñaha-ì xii-ndo.

²⁵ Te tnàhá sání iní-í sá ìo xìni ñuhu-xi tendaha-í té Epafròditú tée ndècu ndìhi-o ichi Xítóhó Jesucrìstú ndixi coto ñaha-dě xii-ndo, chi tnàhá-dé quídé-dě chiùⁿ-gá te quìde ndee iní-dé tnàhá-dé nándi yáha-dé sá cuèndá-gá, te diu mee-ndo ñi tendaha-ndo-dě véxi-dé cuèndá coto ñaha-dě xii-í. ²⁶ Te ducaⁿ cuìní-í tendaha-ì-dé ndixi-dé chi mee-dě ío sàni iní-dé ndixi càháⁿ ndìhi ñaha-dě xii-ndo, te ío ndìhú iní-dé sá ñi ñíhí-ndó tnúhu sá cùhú-dé ní cùu. ²⁷ Te ndáá sá ñi cùhú-dé chi luha ndiquiⁿ-ná cuú-dé ní cùu, dico Yá Ndiòxí ní cundàhú iní ñáhá-gǎ xii-dé ní quide tátna ñaha-gǎ te ní ndúha-dé. Te ñá díú-ní mề-dé ducaⁿ ñi cundahú iní ñáhá-gǎ xii-dé chi tnàhá yúhú ío ní cundàhú iní ñáhá-gǎ xii-í, chi núu ñi xíhí-dé te ío-gá ndìhú iní-í ní cùu. ²⁸ Te xíǎn ío ndìhi cuìní-í tendaha-ì-dé ndixi-dé cuèndá òré nasáá-dé núú-ndó te ío cudíí iní-ndó, te ducaⁿ yúhú ñá túú-gǎ ná caní iní-í. ²⁹ Te òré nasáá-dé te ío cudíí iní-ndó nàqueheⁿ cuèndá-ndó-dě, te ducaⁿ ìo ndacáⁿ táhú-ndó nùú Xítóhó Jesucrìstú

cuendá-dé. Te ío canehe-ndo sã yíñùhu núú nchàa cue téé quíde datná quídé-dě. ³⁰ Chi téé-a sa luha ndiquíⁿ-ná cuú-dé ní cùu sá xínú cuèchi-dé núú Xítóhó Jesucristú, te ní sani iní-dé sá ñà túú nã cada-xi cuèi na cùú-dé ní quíde-dé nchaa chiúⁿ sá cúmăní cada-ndo cuendá-í ní cùu.

3

Ñáyiu cundáá núú Yă Ndiöxí

¹ Te vitna nchaa nchòhó ñáyiu ndècu ndihí-í ichi Xítóhó Jesucristú càháⁿ ndàhú-í núú-ndó sã ïo cudíí ìní-ndó sã yíndàha ñaha-gá xii-ndo. Te yúhú ñã túú cùu dusaⁿ-í tee tucu-í nchaa tnúhu sá sà ní dánèhé ñáhà-í xii-ndo, chi cùu-xi tnúhu sá ïo chìndee ñaha-xi xii-ndo. ² Te ío quíhi iní-ndó vã cádá cuendá-ndó nì ìⁿ tnúhu càháⁿ cue téé ío cuihna ìní-xi ñã túú tnàhí cuìní cada sá vãha, chi cue téé-áⁿ néhé-güedě iní iná chi càchí-güedé sá ncháá cuè téé xini ñuhu-xi cuáha-güedé sèñá ñi-güedé cuendá ducaⁿ cùdïu-güedé núú Yă Ndiöxí. ³ Dico nchoo chi cùdïu-o núú Yă Ndiöxí cuèi dava-o sã ní ngúndecu sèñá ñi-o te dava-o ñáhá, chi Espiritú-gá chíndèe ñaha-xi xii-o quíde-o nchaa nacuáa tàú-xi cunduu cuendá cuu càhnu-gá. Te ío cùdíí ìní-ó càchí-ó sã ïo càhnu cuu Xítóhó Jesucristú, te ñã túú sàni iní-ó sã sã cuendá nchaa sá vãha quíde-o cùdïu-o núú Yă Ndiöxí. ⁴ Te núu dìcò cuendá nchaa sá vãha quíde-o cùdïu-o núú Yă Ndiöxí, te yúhú sa ama-gá cùdïu-í núú-gã cuendá nchaa sá ñi quíde-í ní cùu te núu dìcò ducaⁿ. Te ío cue téé càchí-güedé sá cùdïu-güedé núú Yă Ndiöxí cuendá nchaa sá vãha quíde-güedé. Te yúhú uuⁿ-gá ducaⁿ cãháⁿ-í nũu dìcò sá cúú chi

yúhú ní xídó-gǎ-í ní quide-í dàcúxí dàva-gá-güedé. ⁵ Te núú ùná-ni nduu sá nǐ cacu-í te ní sáha-güedé sèñá ñii-í, te yúhú cùu-í téé israél, te mei ñàní tñáhá ndíi Benjamín téé ní xíndecu ndéé sanaha cùu-í. Te càháⁿ-í tnúhu hèbreú tnúhu càháⁿ tǎtà-í ndíhi nǎnà-í, te ní cundihi-í nchaa cue téé cùu fariséú, te ní cǎnchicúⁿ nihnu-í nchaa nàcuáa ní càháⁿ ndíi Moisés dàtná xíquide mee-güedé. ⁶ Te yúhú ní sani iní-í sá ìiⁿ ichi ndáá ndécù-í ní cùu, te ío ní cuiní-í cunu cuechi-í núú Yǎ Ndiǒxí, núu xǎⁿ nándi sá nǐ quide-í nchaa ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucrístú, te vá yǒo ìiⁿ ni xóo cúñaha ìiⁿ tnúhu xii-í cachí-yu sá ñà túú quide-í nàcuáa ní càháⁿ ndíi Moisés ní cùu. ⁷ Te nchaa sá sání iní-í sá ìo nàndíhi nchicúⁿ nihnu-í ní cùu, ní cutnùní iní-í sá ñà túú tñahí chìndee ñaha-xi nacuáa cundáá-í núú Yǎ Ndiǒxí, núu xǎⁿ duuⁿ duuⁿ ní xehndé iní-í sá vǎ chíndèe ñaha-xi cuendá sá nǐ cuiní-í cundecu ndíhi-í Xítóhó Jesucrístú. ⁸ Te nchaa sá càchí ñáyiú chìndee ñaha cundáá-ó núú Yǎ Ndiǒxí ní cutnùní iní-í sá ñà túú chìndee ñaha-xi. Te yúhú ní cutnùní iní-í sá ìo-gá váha tñahá tnúhu-o ndíhi Xítóhó Jesucrístú. Te nchaa sá sání iní-í chíndèe ñaha xii-í ní cùu, ñà túú-gǎ sàndáá iní-í sá chíndèe ñaha-xi vitna chi ní cutnùní iní-í sá ñà túú nàndíhi-xi. Te ducaⁿ quide-í ñà túú-gǎ sàndáá iní-í nchaa xǎⁿ sá chíndèe ñaha-xi, chi cuiní-í sá úúⁿ-gǎ cuita tñahá tnúhu-í ndíhi Xítóhó Jesucrístú quíhíⁿ, ⁹ te cuu ìiⁿnuu-í ndíhi-gá, te ducaⁿ-ni cundáá-í núú Yǎ Ndiǒxí dàtná cundáá-í vitna, dico ñà díú cuendá sá nchicúⁿ nihnu-í nàcuáa ní càháⁿ ndíi Moisés ní cùu, chi cuendá sá sàndáá iní-í Xítóhó Jesucrístú. Te Yá Ndiǒxí ní quide-gá cundáá-í núú-gǎ, te ducaⁿ chi ní sàndáá iní-í Xítóhó Jesucrístú. ¹⁰ Te cuiní-í

cutnùnì iní-í nchaa nàcuáa sàni iní Xítóhó Jesucristú, te cuìnì-í sá ïo chindee ñàha-gá, te diu-ni-gá cúú-gã Yaá ní xíhí te ní ndoto-gá, te ducaⁿ cuìnì-í cada-gá cuèndá cada-í nchaa nàcuáa cuìnì-gá. Te cuìnì-í tnàhá-í ndoho-í dàtná ní ndoho-gá. Te yúhú cuìnì-í sá vã cáda-í ni ñⁿ sá ñà túú tnàhá iní Yã Ndiöxí, chi diu cuèndá-áⁿ ñí xíhí Xítóhó Jesucristú. ¹¹ Te cuìnì-í sá Yã Ndiöxí cachí-gá te tnàhá-í ndoto na sáa nduu ndòto nchaa ñáyiu sa ní xíhí ní xíndecu ichi-gá.

Cada-o nchaa nacuaa tau-xi cunduu cuenda nihí-ó sã ndúú tãhú-ó

¹² Te cumánì-gã cada-í nchaa nàcuáa càháⁿ-í-a, te cumánì-gã cada-í nchaa nàcuáa càháⁿ Yã Ndiöxí cuèndá sá ñà túú-gã ná cumànì-í núú-gã. Te ío ndùcu ndee-í nchìcúⁿ nihnu-í quidè-í nàcuáa ducaⁿ ñà túú-gã ná cumànì-í núú-gã, chi diu cuèndá-áⁿ ñí cáháⁿ ñáhá Xítóhó Jesucristú xii-í. ¹³ Te nchaa nchòhó ñáyiu ndècu ndihì-í ichi Xítóhó Jesucristú càchí tnúhu-í xii-ndo sã cùnùnì ndáá iní-í sá vítná cumánì-gã cada-í nchaa nàcuáa ñà túú-gã ná cumànì-í núú-gã. Te ní níhì-í ñⁿ sá ïo xìni ñuhu-xi cada-í te xíãⁿ quidè-í, te ñà túú-gã quidé cuèndá-í nchaa sá ñí xóo cada-í, te ío ndùcu ndee-í quidè-í nchaa nàcuáa càháⁿ Yã Ndiöxí. ¹⁴ Te ndùcu ndee vihi-í nchìcúⁿ nihnu-í quidè-í nchaa nàcuáa càháⁿ-gá, te diu-ni ducaⁿ càda-í ndéé ná sáa nduu sáa-í núú ndécú-gã taxi-gá sá ndúú tãhù-í. Te ducaⁿ tnàhí sa ní cáháⁿ ñáhá-gã xii-o cùndecu-o ndihì-gá, te ducaⁿ ñí cáháⁿ ñáhá-gã xii-o sã cuèndá Xítóhó Jesucristú chi tnàhá tnúhu-o ndihì-gá.

¹⁵ Te nchaa nchòhó ñáyiu quide váha ndècu ichi Yã Ndiöxí xìni ñuhu-xi canì iní-ndó dàtná sání

ìní-í-a, àdi núu dava-ndo ñà túú sàni iní-ndó dàtná sání ìní-í-a, dico mee Yă Ndiöxí dandixi túu-gá iní-ndó te cutnùní iní-ndó nàcuáa cada-ndo. ¹⁶ Te xìni ñuhu-ni-xi cada-o nchaa nacuéa ta quide-o véxi.

¹⁷ Te nchaa nchòhó ñáyiú ndècu ndihi-í ichi Xítóhó Jesucristú càháⁿ-í dóho-ndo sã cáncñicúⁿ nihnu-ndo càda-ndo datná quidè-í. Te cundehe-ndo nàcuáa quide nchaa ñáyiú sa nchicúⁿ nihnu nchaa nàcuáa dānehé ñáhà-í xii-ndo cuendá ducaⁿ càda-ndo tnahá-ndó. ¹⁸ Te sa ní cuu vâi xito cachí tnúhu-í xii-ndo sã ìó ñáyiú ñá túú tnàhí cùu váha iní-xi sá ñí xíhí Xítóhó Jesucristú núu cùrúxí cuendá sá nánihí tǎhú-ó. Te ndihi ndute núu-í dándàcu iní ñáhà-í xii-ndo cuendá-yu. ¹⁹ Te sáá nduu te nchaa ñáyiú ducaⁿ xíquide-áⁿ cuíta nihnú-yu, chi mee-ni nchaa sá cuèhé sá dúhá ñuhu iní-yu te ñiú-ni nchaa xíáⁿ cúnùu quidé-yu, te cucahaⁿ núú-yu cuendá nchaa sá quidé-yu núu òcò sá cúú, dico ñáhá chi da quide cahnú-yu mée-yu cuendá nchaa xíáⁿ. Te mee-ni nchaa sá ìó ñuyíú-a ñuhu iní-yu. ²⁰ Dico nchoo chi andiú ndècu núu cúú ñúú-ó, te ndètu cahnu-o sáá nduu quixi tucu Xítóhó Jesucristú nacuaca ñaha-gã xii-o. Te ñiú-ni-gá cúú-gã Yaá ní dácãcu nihnu ñaha xii-o núu ùhú núu ndàhú. ²¹ Te yiqui cùñú-ó chi vá cúñi-xi cundecu-xi dàtná cáá-xí vitna, dico mee Xítóhó Jesucristú nadama-gá yiqui cùñú-ó te ndada-gá dàtná ní nduu yiqui cùñú méé-gã cútnàhá ní ndoto-gá. Te ducaⁿ càda-gá chi ndàcu-gá quidé-gã nchaa sá váha càchí iní-gá, te ducaⁿ tàxi tnuní-gá nchaandi túhú sá ìó.

4

Ío cudíí ìní-ó sǎ ndécú-ó ìchi Xítóhó Jesucrístú

¹ Te nchaa nchòhó ñáyiú ío cùu ìní-í ndécú ndìhi-í ìchi Xítóhó Jesucrístú ío cuìní-í cǎháⁿ ndìhi ñaha-í xii-ndo. Te ío cudíí ìní-í cuèndá nchaa sá vǎha quide-ndo chí ñá túú ní xíta chiuⁿ Yá Ndiòxí ní quide-í sá cúú-xí-ndó, te diu-ni nchòhó ñáyiú ío cùu ìní-í cǎháⁿ-í dóho-ndo sǎ cǎnchícúⁿ nihnu-ni-ndo ìchi Xítóhó Jesucrístú.

² Te yòhó tá Vòdiá ndìhi yòhó tá Sǐntiqué cǎháⁿ ndàhú-í núú-ndó sǎ cúú ìⁿnuu-ndo cundecu-ndo ìchi Xítóhó Jesucrístú. ³ Te yòhó té cùndìhi-í quide ndáá quidé nchàa chiuⁿ quide-í, cǎháⁿ ndàhú-í núú-n sǎ chǐndèe tnúhu-n úú ñáyiú dǐhí-áⁿ cuèndá sá ná cùu ìⁿnuú-yu cundecú-yu, chí cútnàhá ní xíndecu ndìhi ñàhá-yu xii-í ío ní chindee ñàhá-yu xii-í, ndìhi té Clèmenté, ndìhi nchaa dava-gá-yu ní quide-ndí chiuⁿ Xítóhó Jesucrístú, te nchaa ñáyiú-áⁿ sa yòdo tnuní-yu núú tütú Yá Ndiòxí sá ndúú tǎhǔ-yu cundecú-yu ndìhi-gá ni caa ni quíhíⁿ.

⁴ Te nchaa-ni nduu ío cudíí ìní-ndó sǎ ndécú-ndó ìchi Xítóhó Jesucrístú. ;Te cǎháⁿ-ni tucu-í dóho-ndo sǎ cúdíí ndisa ìní-ndó! ⁵ Te ío váha cuu ìní-ndó cǎháⁿ ndìhi-ndo ñáyiú cuèndá ná cùtnuní ìní-yu sá cúú-ndó ñáyiú váha ìní-xi, chí sa ta cùyatni nduu quixi tucu Xítóhó Jesucrístú.

⁶ Te ñá túú tnàhí ná cani ìní-ndó te núu nása cùu ndecu-ndo, chí cǎháⁿ ndìhi-ndo Yá Ndiòxí cuèndá sá ná chindee ñaha-gá xii-ndo. Te ío ndacáⁿ táhú-ndó núú-gǎ. ⁷ Te núu ducaⁿ na càda-ndo te Yá Ndiòxí cada-gá te ío váha cuu ìní-ndó cùndecu-ndo. Te nchoo ñáyiú ñá túú cùtnuní ìní-ó nása quide-gá

ndée ducaⁿ ño váha cùu iní-ó, te ducaⁿ ño váha cùu iní-ó chi cùu ñⁿnuu-o ndihì Xítohó Jesucristú.

Mee-ni sã vãha cuhuⁿ iní-ó

⁸ Te càháⁿ ndàhú tucu-í núú nchàa nchohó ñáyiu ndècu ndihì-í ichi Xítohó Jesucristú sá mée-ní sã vãha cuhuⁿ iní-ndó. Te xini ñuhu-xi cuhuⁿ iní-ndó mée-ni nchaa tnúhu ndáá, ndihì nchaa tnúhu yĩñuhu, ndihì nchaa tnúhu sá ño cudí iní-ó, ndihì nchaa tnúhu sá ño vii ío váha cuáháⁿ, ndihì nchaa tnúhu sá ñà túú ñuhu tnahá tnúhu cuèhé, ndihì nchaa tnúhu sá càchí ñáyiu váha, ndihì nchaa dava-gá tnúhu sá sání iní mée-ndó sã ño váha te ñu-ni nchaa xíãⁿ cuhuⁿ iní-ndó.

⁹ Te cútnáhá ní xindecu ndihì ñaha-ĩ xii-ndo ñí dánèhé ñáhá-í nàcuáa cada-ndo te ní sándáá iní-ndó. Te xíãⁿ càháⁿ-í dóho-ndo sã vã dáñá ndèé-ndó càda-ndo, te ñu-ni ducaⁿ vã dáñá ndèé-ndó càda-ndo nchaa nacuáa ní quide-í ní xiní-ndó. Te núú ducaⁿ na càda-ndo te Yá Ndiõxí Yáá quidé ño váha cùu iní-ó ndècu-o cundecu ndihì ñaha-gá xii-ndo.

Ñáyiu ñuú Fìlipú ndécú ichi Xítohó Jesucristú sãñàhá-yu sá ndúú tãhú tẽ Pãblú

¹⁰ Te cudíí víhí iní-í ndàcáⁿ táhù-í núú Xítohó Jesucristú sá ñí ndacu iní ñáhá-ndó xii-í, dico ñá díú sã ñà túú ñuhu iní ñáhá-ndó xii-í chi dícó sá ñá ñihí-ndó nàcuáa cada-ndo chindee ñaha-ndo xii-í ní cùu. ¹¹ Te ñá díú sã dúhá càháⁿ-í te cani iní-ndó sã càchí tnúhu-í xii-ndo sã íó ñⁿ sá cúmání xii-í, chi yúhú cùu váha-ni iní-í núú íó xii-í àdi ñá túú íó. ¹² Te xini-í cunduu ndàhú-í, te xini-í cunduu cuica-ĩ, te xini-í caxi-í ndahá xití-í, te xini-í cuú-í docó, te xini-í nàcuáa quide-xi oré ñá túú vèdana

na ndécú ndìhi-o, te xìní-í nàcuáa quide-xi oré xidó ndécú ndìhi-o. Te ducaⁿ nǐ cutúha-í quidè-í cuendá nchaa nàcuáa ta yǎha-í véxi. ¹³ Te nchaa ndàcu-í quidè-í chi Xítóhó Jesucristú chíndèe ñaha-gá xii-í. ¹⁴ Te nchòhó ío váha ní quide-ndo nǐ cundàhú iní ñáhá-ndó xii-í ní chindee ñaha-ndo vitna ndecu ndìhi-í tnúndòho.

¹⁵ Te nchòhó cue ñáyiú ñuú Fìlipú sa nàha-ndo nacuáa ní cuu cútnàhá ní nguíta-í càháⁿ-í tnúhu Xítóhó Jesucristú distritú Macèdoniá, te cútnàhá ní ndee-í distritú-áⁿ te ñuú tnàhí-ni nchòhó ní taxi-ndo sǎ ndúú tǎhù-í, te nchaa ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucristú dava-gá xichi ñá túú tnàhí ni chindee ñahá-yu xii-í. ¹⁶ Te cuèi cútnàhá ní xíndecu-í ñuú Tesàlónicá titní xito ní tendaha-ndo sǎ ndúú tǎhù-í sǎ nǐ cutnùní iní mée-ndó nǐ xini ñùhu-í. ¹⁷ Te vá cání iní-ndó sǎ sǎ dúhá càháⁿ-í te cuìní-í nándi-gá taxi tǎhù-ndó, te duha càháⁿ-í chi Yá Ndiǒxí ío-gá vǎi sǎ vǎha cada ñaha-gǎ xii-ndo sǎ dúcáⁿ quide-ndo. ¹⁸ Te ní xidó vǎi nchaa sǎ xíní ñùhu-í ndécú ndìhi-í vitna, te ducaⁿ ño vǎi sǎ ndécú ndìhi-í ní cuu chi ní tendaha tùcu-ndo sǎ ndúú tǎhù-í véxi ndìhi té Epafròditú. Te tǎhù-a cùu-xi datná ñⁿ tǎhù sǎ nǐ sǎha-ndo mée Yá Ndiǒxí, te cùu vii cuu váha iní-gá sǎ dúcáⁿ nǐ quide-ndo. ¹⁹ Te núu ná cúú sǎ xíní ñùhu-ndo, te mee Yá Ndiǒxí ío vǎi taxi-gá chi ío vǎi sǎ ndécú ndìhi-gá, te ducaⁿ càda-gá chi ndècu ndìhi-o Xítóhó Jesucristú. ²⁰ Te vitna nchaa-o chí ná càhí-ó sǎ ño càhnu cuu Tátá-ó Dütú Ndiǒxí ni caa ni quíhíⁿ. Te ducaⁿ na cùnduu.

Tnúhu ndéé núú nǐ ndìhi-ná

²¹ Te cúñaha-ndo sǎ ño na càda ndee iní nchaa ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucristú, ñáyiú cùu

cuendá Yă Ndiöxí. Te tnàhá nchaa ñáyiú xĩndecu ichi Xítóhó Jesucrístú ndécú ndìhì-í quidé ndèe iní ñáhă-yu xii-ndo. ²² Te nchaa ñáyiú cùu cuendá Yă Ndiöxí xínú cuèchi vehe té Cèsár té yìndaha cuéhé nàcióⁿ quidé ndèe iní ñáhă-yu xii-ndo, ndìhì nchaa dava-gá ñáyiú cùu cuendá-gá.

²³ Te Xítóhó Jesucrístú ío na chĩndee chitúu ñaha-gă xii-ndo nchàa-ndo. Te ducaⁿ na cùnduu. Te ío chí cádá ndèe iní-nă vitna.

Tnúhu ní cáháⁿ yă ndiöxí xito cùu uú
New Testament in Mixtec, Peñoles (MX:mil:Mixtec,
Peñoles)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Peñoles

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Peñoles [mil], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Peñoles

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

872f7754-0986-5ecd-a059-925a708a6939